

Kakkak kakan...



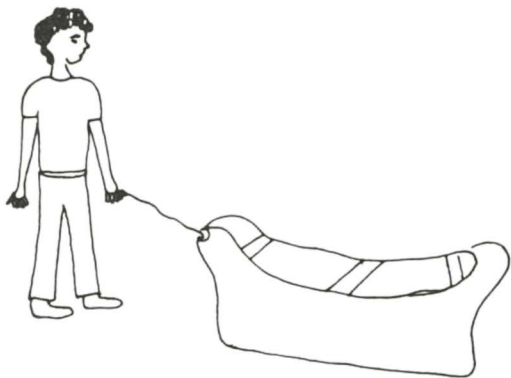


Kakkak kakan is 8 in a series of

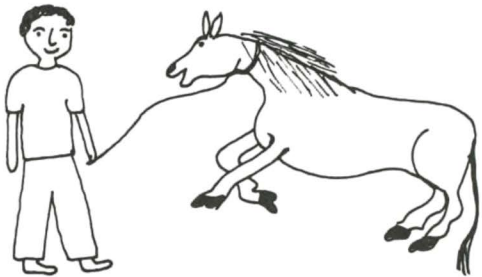
20 Kunwinjku Readers

Produced at the  
Oenpelli Literature  
Production Centre 1981





Kakkak kakan  
kubbunj



Kakkak kakan  
djarrang



Kakkak kakan  
manme

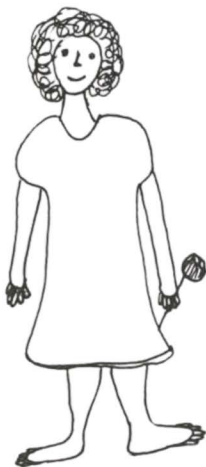


Kakkak kakan  
djurra

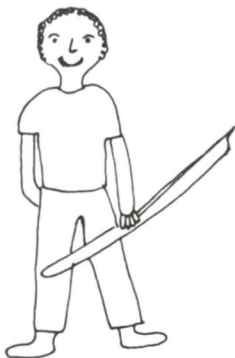




Kakkak kakan duruk



Kakkak kakan  
barrdjungka



Kakkak kakan  
kundulk



Kakkak kakan  
mankole

## Kunwinjku and English

**Kakkak\* kakan...**

**Grandma gets...**

Kakkak kakan kubbunj  
Grandma pulled a canoe

Kakkak kakan djarrang  
Grandma pulled a horse

Kakkak kakan manme  
Grandma carried some food

Kakkak kakan djurra  
Grandma carried a book

Kakkak kakan duruk  
Grandma led a dog

Kakkak kakan barrdjungka  
Grandma carried a water lily

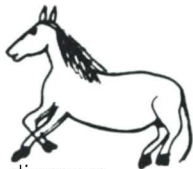
Kakkak kakan kundulk  
Grandma carried a piece of wood

Kakkak kakan mankole  
Grandma carried a spear

\*Kakkak is a reciprocal relational term, often used to mean grandmother (mother's mother). It can also be used for other relationships, such as grandfather.

To hear this story read aloud, scan here





djarrang



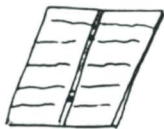
kundulk



barrdjungka



manme



djurra



mankole



kubbunj



duruk



Produced at the  
Oenpelli Literature Centre  
in 1981 by

Olive Namarnyilk- illustrations  
Julie Narndal - stories and writing  
Lois Namarnyilk - illustrations and writing

Refreshed in 2025 by the  
Bininj Kunwok Regional Language  
and Culture Centre



BININJ KUNWOK  
REGIONAL LANGUAGE  
CULTURE \* CENTRE